



# SERVIZI DI TRADUZIONE & INTERPRETIATO

*per i settori:*

**Dispositivi Medici & Salute,  
Meccanica & Automazione,  
ONG & Cooperazione Internazionale**



## Chi Sono

Con una formazione linguistica completa e oltre 10 anni di esperienza in ambito aziendale, ho avviato la mia attività nel settore della traduzione.

Una predilezione particolare per la comunicazione e le relazioni interpersonali mi permettono di aiutare aziende e organizzazioni internazionali ad esprimersi in maniera efficace.

Oltre a far parte dell'Associazione Nazionale Italiana Traduttori e Interpreti (ANITI), sono iscritta all'albo della Camera di Commercio e dei CTU del Tribunale di Vicenza.

**Lingue di lavoro:**  
**INGLESE, SPAGNOLO, ITALIANO.**  
**Inoltre, grazie a una solida rete di collaboratori fidati e qualificati, posso occuparmi della gestione di progetti di traduzione multilingue verso l'italiano.**

# Specializzazioni

Nel corso degli anni, ho potuto specializzarmi nei seguenti settori:

**ONG & COOPERAZIONE  
INTERNAZIONALE**



**MECCANICA &  
AUTOMAZIONE**



**DISPOSITIVI MEDICI &  
SALUTE**

# I Miei Servizi



TRADUZIONE SCRITTA  
DI DOCUMENTI  
TECNICI



LOCALIZZAZIONE DI SITI  
WEB E ADATTAMENTO  
CULTURALE



CORREZIONE &  
REVISIONE PRIMA  
DELLA STAMPA



INTERPRETARIATO  
CONSECUTIVO IN  
PRESENZA/DA REMOTO



TRADUZIONE  
ASSEVERATA DI  
DOCUMENTI UFFICIALI



TRADUZIONE  
AUDIOVISIVA E  
SOTTOTITOLI

# Perché Scegliere I Miei Servizi

Come traduttrice e interprete certificata, con solide competenze linguistiche e un ampio background tecnico, posso garantire:

1

Comunicazione chiara, precisa ed efficace con i vostri pazienti, clienti e partner commerciali.

2

Un approccio delicato e attento verso espressioni e contenuti culturali particolarmente sensibili.

3

Tecniche comprovate e costantemente aggiornate per il massimo risultato in ogni situazione.

4

Soluzioni su misura e consolidata esperienza nell'assistenza al Cliente.

*“Lisa è una professionista molto competente. Il suo punto di forza maggiore è la capacità comunicativa che ha permesso la chiara comprensione dei contenuti tradotti. Da consigliare a tutte le aziende che necessitano di una persona altamente qualificata.”*

V. Dalla Costa, Tecno.sol srl

# I Vantaggi per i Miei Clienti

Nel corso degli anni, ho potuto sviluppare e affinare costantemente le mie abilità personali e le mie competenze professionali. Ecco cosa rende unici i miei servizi:



1

Un'ampia conoscenza della terminologia di settore, nozioni tecniche e processi specializzati.

2

Un'attenzione particolare al dialogo costante con il Cliente, alla cooperazione e alla fiducia reciproca.

3

Grande entusiasmo per il mio lavoro e massima disponibilità al miglioramento continuo.

4

Valutazione di soluzioni su misura per soddisfare le esigenze del cliente garantendo un ottimo risultato.

# Cosa Dicono I Miei Clienti

*“Lisa si è dimostrata molto professionale e disponibile. La qualità del servizio di traduzione fornito è assolutamente eccellente e si distingue per l'utilizzo di un glossario studiato e definito ad hoc per il settore di riferimento.”*

Marketing Manager, settore automazione

*“Posso consigliare Lisa a tutti coloro che hanno bisogno di un traduttore perché è precisa nel suo lavoro e non perde tempo, ben informata su qualsiasi cosa. Sono stata felicissima della traduzione perché avevo un'urgenza ed in tempi strettissimi mi ha consegnato il lavoro.”*

Elisabetta C., privato



# Contatti

Cerchi un traduttore/interprete professionista per il tuo prossimo progetto?

Contattami per una consulenza o un preventivo GRATUITI.

Discuteremo assieme i tuoi obiettivi e come potrò esserti d'aiuto.



[info@lisacrosta.com](mailto:info@lisacrosta.com)



[www.lisacrosta.com](http://www.lisacrosta.com)



Vicenza, Venezia —  
ITALIA



Disponibile su richiesta